

CONDITII GENERALE DE ACHIZITIE

1. Cuvant inainte

1.1. Aceste Conditii generale de cumparare se aplica tuturor contractelor executate intre Cumparator si Furnizor, pe baza comenzilor Cumparatorului emise pentru achizitionarea de materii prime, alte materiale, scule, matritze, masini sau orice alte bunuri, servicii, activitati de consultanta sau alte activitati ale Furnizorului („Produse”). Conditii diferite de cele prezentate aici, care sunt atasate, mentionate, adugate sau modificate de Furnizor nu sunt valabile si nu sunt eficiente intre parti decat daca cumparatorul este acceptat in mod expres si specific. Pentru a evita orice indoiala, aceasta prevedere se aplica daca termenii si conditiile Furnizorului sunt emise sau livrate Cumparatorului inainte sau dupa emiterea comenzilor de cumparare ale Cumparatorului.

1.2. Fiecare comanda de cumparare se considera ca face trimitere, explicit sau implicit, la specificatiile tehnice ale Cumparatorului in vigoare pentru produsele incluse in comanda. Acceptarea comenzilor necesita, prin urmare, acceptarea completa si neconditionata a tuturor specificatiilor tehnice care devin astfel parte integranta a contractului de vanzare.

1.3. In sensul prezentei conditii generale de achizitie (i) „cumparator” inseamna ZOPPAS INDUSTRIES ROMANIA Srl; (ii) „Furnizor” inseamna orice persoana fizica sau corporativa, companie, entitate, asociatii sau intreprindere careia Cumparatorul comanda Produsele; si (ii) „Parti” inseamna impreuna Cumparatorul si Furnizorul.

2. Confirmare comenzi – Preturi

2.1. Furnizorul va informa Cumparatorul cu privire la receptia comenzii prin trimiterea unei confirmari prin mijloace electronice prin intermediul Sistemului Rețelei de Colaborare cu Furnizorii (SRCF) in termen de si in maximum 5 zile si cel tarziu la data primirii. Dacă Furnizorul nu are la dispozitie acest sistem, acesta va trimite confirmarea in scris sau prin internet sau alte mijloace decat cea implementata de Cumparator. Contractul va fi considerat intocmit la data primirii confirmarii comenzii. In orice caz, chiar si in absenta unei confirmari scrise, contractul va fi considerat intocmit - si supus acestor Conditii Generale – daca Furnizorul executa comanda si Cumparatorul accepta Produsele livrate de catre Furnizor.

2.2. Preturile indicate sau mentionate in comanda sunt fixate si nu pot suferi nicio variatie; in afara de Produse, preturile includ ambalarea care trebuie facuta in conformitate cu instructiunile Cumparatorului pentru expediere.

3. Facturare

3.1. Facturile referitoare la Produse vor fi emise de catre Furnizor si date anterior livrării Produselor respective. Acestea vor face referire la fiecare comanda in parte si vor indica numărul comenzii, codul articolului materialului, numărul avizului de expeditie, cantitatea și descrierea bunurilor, pretul unitar, pretul total, TVA, codul Furnizorului, termenii de livrare stabiliți și originea bunurilor (dacă sunt preferințele sau nu) și codul vămii (cel puțin primele 4 cifre). Altfel, Cumparatorul va avea dreptul de a refuza receptia bunurilor

3.2. Plata facturilor referitoare la stocurile cu Produse descoperite necorespunzătoare nu va fi efectuată până la înlocuirea sau repararea Produselor respective. Astfel, toate costurile rezultate din retragerea ordinelor de plată, a facturilor sau a dispozițiilor de încasare nu vor fi rambursate de către Cumparator.

4. Locatie ,documente si termen de livrare

4.1. Toate Produsele vor fi livrate la sediul Cumparatorului pe datele si in locatiile specificate in comanda de achizitie. Termenele de livrare stabilite sunt obligatorii. Astfel, sunt excluse întârzierile, dar și livrările anterior datei stabilite, exceptând cazul în care Cumparatorul necesită aceasta.

4.2. Produsele vor fi însoțite de avizul de expediție (unul pentru fiecare comanda) ce include detalii despre numărul comenzii, codul și descrierea articolului materialului, unitatea de măsură, cantitatea, numărul de unități, numărul de pachete per articol, greutatea și originea bunurilor.

4.3. Cu excepția dreptului Cumparatorului de a solicita daune suplimentare, în cazul în care Furnizorul întârzie livrarea oricărui Produs cu referire la datele prevăzute în comanda de cumparare, Cumparatorul va avea dreptul:

a) percepe daunele lichidate Furnizorului pentru o sumă egală cu 2% din prețul facturat al Produselor pe fiecare săptămână de întârziere începând cu prima zi de la data livrării Produselor, până la maximum 15% . Daunele lichidate apar și devin pe deplin în prima zi a fiecărei săptămâni de întârziere. Partile sunt de acord că valoarea daunelor lichidate constă într-o estimare autentică și corectă a pagubelor și pierderilor pe care Cumparatorul le-ar suferi din cauza furnizării întârziate a Produselor și, prin urmare, Furnizorul renunță la orice pretenții sau solicitări de reducere a daunelor lichidate chiar și înaintea oricărei autorități competente;

b) economisiți pentru daunele lichidate prevăzute la punctul a) mai sus, încetați contractul din cauza neîndeplinirii de către furnizor dacă întârzierea depășește opt zile.

4.4. Cumparatorul poate restitui Furnizorului, pe cheltuiuala proprie, orice Produse livrate anterior datei de livrare stabilită pe comandă; Produsele vor fi considerate nelivrate. Dacă Cumparatorul decide aprobarea unei livrări timpurii, termenii de plată vor intra în vigoare în orice caz la data stabilită pentru livrare

4.5. La momentul livrării, Produsele vor fi însoțite de documentația necesară pentru a garanta conformitatea cu toate Directivele în vigoare și/sau Ordonanțele naționale și internaționale aplicabile.

5. Ambalaj

5.1. Furnizorul se va asigura că ambalajul este corespunzător Produselor furnizate și va garanta faptul că Produsele vor sosi în întregime la depozitul Cumparatorului

5.2. Ambalajul va fi identificat cu o etichetă care poate fi scanată în zona de recepție automată bunuri a Cumparatorului (ex. DATAMATRIX).

5.3. Eticheta va respecta specificatiile scrise din manualul Cumparatorului 0.20.02 și rectificările ulterioare, disponibil pentru consultare și imprimare pe website-ul www.zoppasindustries.com.

5.4. Dacă Cumparatorul nu poate aplica eticheta de tip DATAMATRIX conform indicațiilor solicitate de către Cumparator, acesta va asigura o etichetă cu denumirea Furnizorului, greutatea netă a bunurilor, cantitatea și numărul pachetelor, codul articolului materialului Furnizorului și numărul lotului de producție, numărul comenzii Cumparatorului.

6. Receptia marfii

6.1. Cumparatorul are dreptul de a inspecta Produsele comandate și de a refuza Produsele și / sau Produsele neconforme care sunt furnizate în număr excesiv și de a le returna transportul înainte.

6.2. Cu excepția dreptului Cumparatorului de a anula întreaga comandă sau o parte a acesteia, dacă Produsele nu sunt acceptate din cauza neconformității lor, loturile sau unitățile refuzate vor fi înlocuite la costul Furnizorului în termen de șapte (7) zile de la comunicarea Cumparatorului de non-acceptare împreună cu o cerere de înlocuire.

6.3. In cazul Produselor care nu sunt conforme, cu excepția dreptului de a solicita daune, Cumparatorul are dreptul de a cere, la propria discreție:

a) înlocuirea gratuită a produselor defecte cu cele conforme sau

b) rezilierea contractului cu creditul corespunzător al sumei implicate.

6.4. In cazul în care Produsele neconforme trebuie refăcute și / sau angajarea forței de muncă pentru a le face utilizabile Este necesară, costurile relevante vor fi percepute Furnizorului.

7. Garantie

7.1. Furnizorul garantează că Produsele funcționează perfect, nu prezintă defecte și probleme de calitate și se conformează specificațiilor tehnice relevante timp de treizeci (30) de luni de la data livrării, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel în scris. In plus, Furnizorul garantează transferul unui bun titlu al Produselor care nu sunt libere de orice angajamente, gajuri sau confiscări, precum și că Produsele respectă toate legile și reglementările aplicabile în vigoare la momentul livrării Cumparatorului.

7.2. In perioada de garantie, la cererea Cumparatorului, Furnizorul trebuie să înlocuiască sau să repare produsele defectuoase în mod gratuit la sediul Cumparatorului sau la facilitățile Clientului Cumparatorului.

7.3. Dacă Produsele furnizate sunt utilizate în procesele de producție ale Cumparatorului, Furnizorul va garanta, de asemenea, înlocuirea Produselor neconforme care nu se datorează procesului de producție al Cumparatorului. Unitățile înlocuite sau reparate beneficiază de aceleași condiții de garanție aplicate Produselor neconforme înlocuite sau reparate.

7.4. Furnizorul reprezintă și garantează că Furnizorul însuși, contractanții, subcontractanții și Produsele furnizate Cumparatorului respectă toate legile și reglementările naționale, europene și internaționale vamale aplicabile, precum și reglementările privind controalele la import și export, inclusiv, dar nu sunt limitate la exportul reglementărilor de bunuri cu dublă utilizare.

8. Modificări în procesul de producție

8.1. Întrucât comanda de cumparare presupune aprobarea prealabilă a Furnizorului și a procesului său de producție, Furnizorul va informa Cumparatorul cu mult timp înainte și în scris despre intenția sa de a schimba procesul de producție și / sau de a muta producția produsului într-un alt loc și / sau de a schimba materiale și / sau sub-furnizori și / sau design.

8.2. Furnizorul va obține aprobarea scrisă a Cumparatorului înainte de a efectua modificări și va furniza Produse realizate cu noua fabricație.

8.3. Prin urmare, Cumparatorul va avea dreptul să aprobe Produsul înainte ca acesta să fie fabricat și vândut cu noul proces și / sau în noul loc.

9. Primul lot pentru aprobare

9.1. Pentru a începe procedura de aprobare a cumparatorului și, prin urmare, a autoriza achiziționarea și utilizarea produsului în procesul său de producție, prima livrare a unui nou Produs va cuprinde o mulțime de Produse fabricate cu instrumente de producție finale (presări), identificate și furnizate în mod adecvat. cu un raport care conține testele efectuate de Furnizor pentru a certifica conformitatea produsului și respectarea standardelor / reglementărilor în vigoare.

9.2. Dacă Produsele sunt fabricate pe baza proiectului Furnizorului pentru care Cumparatorul furnizează doar desenul de dimensiuni (precum și orice specificații), în plus față de cele menționate mai sus, Furnizorul, atunci când este cerut special de Cumparator, va livra desenele pentru părțile individuale sau alte documente relevante; o astfel de documentare este actualizată prompt dacă, în timpul livrării de bunuri, Produsul aprobat suferă modificări, aprobate anterior de Cumparator.

10. Proprietate industrială și intelectuală

10.1. Furnizorul reprezintă și garantează că Produsele nu încalcă niciun fel de brevete, drepturi de autor sau alte drepturi de proprietate industrială și intelectuală ale terților și se angajează să despăgubească, să dețină inofensiv și să compenseze Cumparatorul de și împotriva oricăror daune (așa cum sunt definite în secțiunea 18), revendicări ale oricărui terț.

10.2. Toate drepturile de proprietate intelectuală și industrială care decurg din faza de proiectare, dezvoltare sau fabricație a unui Produs pentru Cumparator trebuie să fie în proprietatea absolută a Cumparatorului, cu excepția Drepturilor de proprietate intelectuală și industrială dobândite în mod independent de Furnizor fără niciun sprijin al Cumparatorului, înainte de data la care Cumparatorul a purtat orice discuție cu Furnizorul în legătură cu furnizarea Produsului relevant. Furnizorul va despăgubi și deține Cumparatorul inofensiv de la și împotriva oricărei și tuturor revendicărilor făcute de angajații sau inventatorii săi în legătură cu drepturile de proprietate intelectuală și industrială menționate anterior.

10.3. Furnizorul acordă și face ca angajații, consultanții și furnizorii săi să acorde Cumparatorului, pentru o perioadă de douăzeci de ani, o licență fără drept de drept, la nivel mondial, irevocabil și neexclusiv a drepturilor lor de proprietate intelectuală și industrială, în măsura în care acestea sunt necesare pentru a utiliza, vinde, distribui sau comercializa altele Produsele.

10.4. In sensul prezentei conditii generale de achizitie și a relațiilor de furnizare reglementate prin aceasta, „drepturi de proprietate intelectuală și industrială” înseamnă toate drepturile de proprietate intelectuală și industrială, inclusiv, fără a se limita la, mărci comerciale și desene, logo-uri și alte semne distinctive, desene și modele, invenții, modele de utilități, brevete și cereri de brevete, secrete comerciale, know-how, nume de domeniu și toate înregistrările sau cererile de înregistrare conexe.

10.5. Partile declară și sunt de acord că prețul de achizitie al Produselor este determinat luând în considerare dreptul de proprietate al cumparatorului asupra drepturilor de proprietate intelectuală și industrială în conformitate cu această secțiune 10.

11. Documentația tehnică – Ansamble – Matritze

11.1. Furnizorul va ține la curent documentația tehnică primită de Cumparator, va continua cu actualizarea documentelor interne pe care le folosește în organizația sa sau utilizate de sub-furnizorii săi și va garanta că documentele sunt disponibile când și unde se produce și se efectuează controale de calitate; în plus, el va evita utilizarea documentelor învechite.

11.2. Furnizorul va avea mare grijă și confidențialitate în păstrarea desenelor, eșantioanelor și a tuturor celorlalte documente și / sau materiale permise de la Cumparator și le va returna ori de câte ori Cumparatorul le va solicita. Este în mod expres interzis furnizorului să folosească și să reproducă astfel de documente și materiale în alte scopuri decât relația furnizorului cu Cumparatorul.

11.3. Furnizorul ține înregistrări adecvate cu privire la rezultatele încercărilor, verificărilor și testelor de aprobare referitoare atât la producția sa proprie, cât și la orice sub-furnizori, care urmează să fie produse la cererea de către Departamentul de calitate al cumparatorului. Furnizorul păstrează evidența rezultatelor pentru nu mai puțin de termenul prevăzut în legi sau reglementări privind răspunderea producătorului.

11.4. In orice caz, Furnizorul păstrează toată documentația prevăzută pentru o perioadă și mai lungă decât perioada prevăzută de legea aplicabilă, atunci când litigiile sunt introduse, în instanță sau în afara instanței, până la încheierea procedurii.

11.5. Furnizorul trebuie să identifice și să asigure întreținerea oricăror matritze și unelte sau a oricăror bunuri aparținând Cumparatorului și în posesia Furnizorului și le va asigura pe cheltuieli proprii împotriva furtului și a incendiilor. Aceste matritze, unelte și bunuri vor fi utilizate exclusiv în beneficiul Cumparatorului sau al companiilor - direct sau indirect - controlate sau controlate de ZOPPAS INDUSTRIES ROMANIA Srl (ZOPPAS INDUSTRIES ROMANIA Srl și toate celelalte companii vor fi definite „ZOPPAS INDUSTRIES TEHNOLOGII DE ELEMENTE DE ÎNCĂLZIRE GRUP”) și nu în scopuri proprii ale Furnizorului sau terților. La încetarea relației de furnizare sau, în orice caz, la cererea Cumparatorului, Furnizorul va returna matritzele, uneltele și mărfurile operaționale și completate în toate părțile lor.

11.6. Instrumentele pregătite împreună de Furnizor și Cumparator trebuie să fie foarte atent utilizate și păstrate de Furnizor și nu pot fi modificate, modificate și / sau distruse și / sau utilizate de către alții fără autorizația scrisă prealabilă a Cumparatorului. In orice caz, Furnizorul răspunde pentru orice daune cauzate de non-disponibilitatea și / sau distrugerea uneltelor menționate.

11.7. In cazul în care apar anomalii în timpul utilizării, a căror eliminare necesită o întreținere extraordinară, Furnizorul va informa Cumparatorul pentru a primi instrucțiuni despre ce trebuie să facă (orice daune / rupe vor fi percepute exclusiv Furnizorului).



12. Clauza de confidențialitate

12.1. Toate informațiile și datele care ajung la notificarea Furnizorului, cu excepția doar a celor de domeniu public, trebuie considerate rezervate și confidențiale, iar Furnizorul se angajează, prin urmare, să nu le dezvăluie terților..

13. Model de organizare și cod de etică

13.1. Furnizorul declară că este la curent cu reglementările privind responsabilitățile administrative ale organizațiilor și principiile incluse în Modelul de organizare a cumpărătorului și Codul deontologic, disponibil pentru consultare și tipărire pe site-ul www.zoppasindustries.com, pentru a fi considerat parte integrantă din aceste Condiții generale de cumpărare și se angajează, de asemenea, în numele partenerilor și / sau sub-furnizorilor săi, să le respecte.

13.2. Nerespectarea de către furnizor - și de către toți partenerii și / sau sub-furnizorii săi - a respecta dispozițiile din modelul de organizare menționat mai sus și / sau în codul de etică implică, în toate efectele și scopurile, o neîndeplinire serioasă a contractului și autorizați Cumpărătorul să încheie relația cu efect imediat și să solicite daunele suferite.

14. Tribunalul competent – Legea în vigoare

14.1. Aceste Condiții generale de cumpărare și contractele care fac obiectul unor astfel de condiții generale sunt reglementate de legislația țării în care sediul social al Cumpărătorului este situat la data la care Cumpărătorul a achiziționat Produsele. În cazul în care sediul furnizorului este situat în afara acestei țări, se va aplica Convenția Națiunilor Unite privind contractele pentru vânzarea internațională a mărfurilor (Viena, 1980) și legea țării în care sediul social al cumpărătorului se află la data la care cumpărătorul a achiziționat Produsele, se va aplica în mod subordonat pentru toate problemele, faptele și aspectele care nu sunt reglementate de convenția menționată anterior.

14.2. Orice litigii care decurg din sau sunt legate de aceste Condiții generale de cumpărare și / sau contractele care fac obiectul unor astfel de condiții generale se soluționează exclusiv de către instanța competentă a locului unde se află sediul social al cumpărătorului la data procesului. este luat, fiind înțeles că, în orice caz, Cumpărătorul va avea dreptul să dea în judecată Furnizorul în fața oricărei alte instanțe competente.

15. Inspecții la sediul Furnizorului

15.1. Cumpărătorul își rezervă dreptul de a vizita sediul Furnizorului sau sub-furnizorilor săi, cu notificare și împreună cu Clienții cumpărătorului și Autoritățile guvernamentale în scopul evaluării organizației (echipamente, forță de muncă, materiale primite, proces de producție, teste finale, expediție, etc).

16. Fără publicitate

16.1. Publicitatea de orice tip care se referă la livrările făcute cumpărătorului este autorizată în mod expres de cumpărător în scris și în avans.

17. Piese contrafăcute

17.1. Furnizorul garantează absența pieselor contrafăcute în furnizare în cazul în care o parte falsificată este o copie, o imitație, un înlocuitor sau o piesă neautorizată (de exemplu material, piesă, componentă), care este înțelept reprezentată ca o parte autentică a unui original sau autorizat Sub-furnizor.

18. Răspundere și daune

18.1. Furnizorul va compensa, despăgubi și deține inofensiv Cumpărătorul și, în măsura permisă de legea aplicabilă, celelalte Părți despăgubitoare, din și împotriva oricăreia și tuturor revendicărilor, cererilor, acțiunilor, daunelor, pierderilor, costurilor, lichidării daunelor, amenzilor, obligații, proceduri, hotărâri și / sau cheltuieli, inclusiv cheltuieli judiciare și avocate și onorarii (denumite în mod colectiv "Daunele") suferite de sau percepute părților despăgubiri ca urmare a sau legate de neîndeplinirea sau încălcarea acestor condiții generale de Cumpărarea sau contractele reglementate de aceste Condiții generale de cumpărare de la furnizor.

18.2. În sensul acestor Condiții generale de cumpărare, „Părți care despăgubesc” înseamnă, împreună, Cumpărătorul, companiile care controlează, controlate de sau sub controlul comun cu Cumpărătorul și orice altă entitate aparținând Grupului ZOPPAS INDUSTRIES HEATING TECHNOLOGIES GROUP, ofițerii lor, directorii acestora, reprezentanți, angajați, agenți, clienți, antreprenori și subcontractanți.

18.3. Spre exemplu, fără niciun scop de limitare, daunele trebuie să includă toate consecințele care decurg din sau sunt legate de (i) vătămarea corporală, vătămarea corporală, boala sau moartea oricărei persoane; (ii) deteriorarea proprietăților; (iii) nerealizarea, neconformitățile, defectele sau lipsa calităților Produselor; (iv) încălcarea legilor, regulamentelor, ordonanțelor, autorizațiilor, licențelor sau ordinelor guvernamentale (inclusiv, dar fără a se limita la încălcarea reglementărilor privind protecția mediului, sănătate, siguranță, export și import); (v) contrafacerea sau utilizarea necorespunzătoare a mărcilor comerciale, brevetelor, secretelor și cunoștințelor companiei și orice alte drepturi de proprietate intelectuală sau industrială ale părților despăgubitoare; sau (vi) încălcarea sau încălcarea oricărei obligații contractuale sau legale de confidențialitate.

19. Alocarea contractului și a drepturilor și obligațiilor

19.1. Furnizorul nu va cesiona sau nu va transfera aceste condiții generale de cumpărare, contractele executate în aceste condiții generale, precum și drepturile și obligațiile care decurg din aceste condiții generale de cumpărare și contracte, fără acordul prealabil scris al Cumpărătorului.

20. Ordinea prevalenței

În cazul în care există vreun conflict între versiunea în limba engleză și alte versiuni ale acestor Condiții generale de cumpărare, versiunea în limba engleză va predomina.